



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

May / mai / mayo 2011

SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

SECCIÓN A

TEXTO A — DIRECTOS AL ESPACIO

1. D

2. C

3. D

4. H

5. (a) la vida cotidiana

(b) (un mejor) conocimiento del planeta
(en cualquier orden)

[2 puntos]

6. (podrán) contar con un profesor/un tutor (relacionado con el sector aeroespacial)

7. localizar “víctimas” (en un escenario espacial)

8. (hechos de) ficción

9. recursos informáticos / un ordenador

10. estaciones (de seguimiento de satélites)

11. Madrid y Canarias

TEXTO A: [12 puntos]

TEXTO B — ¡HAY QUE AHORRAR AGUA!

12. B

13. V – (una de esas ranas) por las que preguntaste a los indígenas
14. F – experto guía
15. F – filmación documental

16. mereció la pena (salir de la sombra al sol)
17. temperaturas prohibitivas (para el ser humano)
18. ambiente perjudicial (para cualquier otra especie de su familia)

19. (una maniobra de simple) higiene personal
Nota: Se descontará [1 punto] si sólo incluyen “maniobra”
20. entre las hojas
21. (por su adaptación a) vivir en un ambiente seco

22. glándulas
23. líquido
24. naturaleza / rana

25. B

TEXTO B: [14 puntos]

TEXTO C — A LA PUERTA DEL MERCADO

26. C

27. (a) incomunicación

(b) insensibilidad (a lo ajeno)
(en cualquier orden)

[2 puntos]

28. yo hablo y hablo

29. encantadísima (de haber tropezado con un señor como usted)

30. (¿Por qué) palideció (de repente?)

31. ¡(Uy), vaya hora que se hizo!

32. (a) mudo

(b) sordo
(en cualquier orden)

[2 puntos]

33. C, D, H

(en cualquier orden)

[3 puntos]

34. D

35. A

TEXTO C: [14 puntos]

SECCIÓN A: [40 puntos]

SECCIÓN B

TEXTO D — UNA EXPERIENCIA PERSONAL: EL TRABAJO EN CASA

Es importante que la sección B se evalúe siguiendo el criterio para la **Respuesta Escrita de Nivel Superior** (páginas 44–45 de la guía de Lengua B). Las notas que siguen ayudarán a asignar el nivel de logro apropiado.

Propósito comunicativo: Argumentación controvertida. Artículo.

A. **Interacción cultural:** **Registro y estilo**

Para lograr el nivel 9–10, el texto deberá incluir:

- Registro formal / informal
- Una posición personal crítica ante el tema
- Cierta actitud exhortativa
- Encabezamiento (título) y cierre (conclusión) adecuados
- Firma

B. **Mensaje:**

*La copia literal de secciones breves del texto **no** constituye “copia indebida”: se considera que el alumno ha copiado indebidamente si copia una sección (que puede ser larga o breve) pero no la utiliza de forma apropiada ni la incorpora de forma que tenga sentido en la respuesta.*

El alumno deberá mencionar algunos de los siguientes datos en cualquier orden:

1. Las condiciones físicas decaen.
2. La imagen social se deteriora.
3. La vida social en horas de trabajo se limita (a un vecino, el perro que ladra o al paracaidista que calculó mal la caída y llegó a casa).
4. El “encierro” puede llevar a la ansiedad.
5. Con ello viene la “necesidad” de comer, beber y hasta fumar.
6. Levantarse tarde quita productividad (por lo que no debe abusarse de ello).
7. La permanencia en casa crea nuevas responsabilidades: a veces, labores domésticas como limpiar, cocinar o reparar algo.
8. A veces se siente el aburrimiento de estar solo.

Cuidado:

- Los datos podrían aparecer expresados de otra manera, según la creatividad del alumno.
- Se aceptará la inclusión de otros detalles que contribuyan a que la respuesta sea más convincente pero no se contabilizarán como datos pertinentes.
- Tengan en cuenta que además de los datos pertinentes incluidos en la respuesta deberán considerar los restantes aspectos descritos en el criterio de evaluación para este componente.

La puntuación correspondiente a los datos responderá al siguiente esquema:

8 datos: **[10 puntos]**

7 datos: **[9–10 puntos]**

6 datos: **[7–8 puntos]**

5 datos: **[6 puntos]**

4 datos: **[5 puntos]**

3 datos: **[4 puntos]**

2 datos: **[3 puntos]**

1 dato: **[1–2 puntos]**

(Ver el Criterio para la respuesta escrita, páginas 44–45 de la guía de Lengua B.)

SECCIÓN B: [20 puntos]

TOTAL: [60 puntos]